

**זמנים  
מודרניים**

מוסף ידיעות אחרונות

כולל:  
**זמנים  
במטבח**



**סיפור השער:**  
**חורף קצר.**  
**(עמ' 7-6)**

مكتبة الأصل

יום רביעי, כ"ב באדר תשנ"ז - 16.9.1987



**פס  
בא**

**אחד אמבטיה  
חדשני  
עם הפס  
הצבעוני**



רעיונות חתופעלי - חל-אביב - בוגרשוב 68 טל. 05290001 פתוח בחציה - רחוב - נדא 4 טל. 04862248 ירושלים - אהליב 2 טל. 0520807 שער-המגן - טל. 06757488 פתוח בשבת 14:00-10:00  
תל-אביב - רחוב - קל-פלט - בדרוב 6 טל. 052464838 פתוח בחציה - רחוב - נדא 4 טל. 04862248 ירושלים - אהליב 2 טל. 0520807 שער-המגן - טל. 06757488 פתוח בשבת 14:00-10:00  
ירושלים - רחוב - קל-פלט - בדרוב 6 טל. 052464838 פתוח בחציה - רחוב - נדא 4 טל. 04862248 ירושלים - אהליב 2 טל. 0520807 שער-המגן - טל. 06757488 פתוח בשבת 14:00-10:00  
טל. 06723080 ירושלים - כל-ב-המסע, בצלאל 7 טל. 02222304 רחוב - ב"מ - שמואל הופכ 9 טל. 06328743 באר-שבע - דודס קל - שלוש בני  
טל. 06778282

גולן מציגה לפניך דור חדש  
של ארונות פלסטיק לאמבטיה: פס-בא.  
מהיום אנה יוכל לרדת לוחמפלס  
את חדר האמבטיה באמצעותו ווערכה  
ארונות מודולריות.  
פס-בא ויון להרכבה בחספר ציורפיה  
וב המאפסטר ניצול נוקטימלי של זמל האר  
פס-בא חגיא טיצוב מיוחד, נקי, נוח ואפס  
האמבטיה הניקיון לשליפה ולהחלפה.  
לבויו חן מטפר וב של גרדיו.  
הכוס מימר חדש לאמבטיה, בוא לנושיות  
הכרה טו פס-בא.

**מחיר היכרות גיווור**  
**702 ש"ח (כולל מע"מ)**  
**ניתן לרכוש גם מערכת**  
**חלקיה.**



**הבצע נוסף גיווור על כל**  
**ארונות גולן**  
**35% הנחה**











# חורף קצר

מאת נורית בתי'ער



1. ימני זמש משובצים אבנים צבעוניות עם חצאית מיני צרה, כתמים מרופדות נאיבסאן לורן, מארזי; 2. החלקה על קרח, נוצות יען בשולף חצאית בלון מטופט בצבע בודד, מגפיים המסכים את המבטים (ואן פול גוטוויי, פארז); 3. מכוניות, כחובות, גראפיקה בסיועם ססגוניים (מאנל, תצלום: סמי בן גדי); 4. מיני א' סומטרי נועד, מותן מודני (אריק מורטנסן, באלמן, פארז).

עמוד 4 - תצוגת אופנה



אם האופנה יצליחה לעצב את זכרוננו - יהיה זה חורף הקצר ביותר בעשור הנוכחי. אך כפי שצינו בשבוע שעבר, ההחלטה הסופית בגיון חילוקה על ידי המס' עצמן.

הדומה המרטי שלנו הוא, שכריותן יחליטו שלם להחליט, לכל היותר יחליטו במלחמתן פריט קצר אחד. יסאירו לעצמן פתח לעבור מאגר לאורך ולהיפך, בהתאם לנסיבות, למצב הרוח, לפעילות, ול...מזג האוויר.

כן, אין הגיון רב בחשיפת הכריות רחוקה בחורף, הסיבה היא בעיקר מסחרית - בארה"ב מצאו שהצגת חצאיות קצרות העלתה את עקומת המכירות בתנאים הכלכליים באין חידושים רבים אחרים - גם אורך שונה מצטייר בעיני הלקוחות כרעיון חדש.

קצרה, צרה ומחושבת, בשורה מרכזית זו של אופנת תחילת חורף 1987/88 - ממקדת את תשומת הלב למותניים, לאגן הירכיים ולרגליים. אולם המראה המסיימת מופיע גם בגרסאות מאורכות. אחת מהן נראית כאילו הניעה מטעס ב.אורינט אקספרס, לחלל סממני העיקריים של

המתכננים קובעים לנו חורף עם ברכיים חשופות, אבל אנונו מהמרים שחלק גדול מהנשים יעדיפו גם גירסאות ארוכות • הקווים המאפיינים הנוספים של החורף: אווירת מרכז אירופה של שנות ה'20, משהו בסגנון גארבו; מראה ההחלקה על הקרח; מראה האשה המודרנית, תפירה עליית



5. בידס מאורך במעיל סריג מרופד כתמים וחושף ברוך (ביל בלאס, ניו יורק); 6. קריצה לאנח קאריגונה, גומרי המורוה של המראה הרוסי, אוריינט אקספרס (ויזה הלס, תצלום: סמי בן גדי); 7. מכנסיים מחודקים בקרסול, שילוב של שני סוגי משבצות (אסי מילקה, פארז); 8. צללות שען החול מחושבת, חליפת מלום, פסי גיר גביים, אפור לבן (רימת, מס', תצלום: סמי בן גדי)

טקסטורה הצבעים שחור, לבן, אפור, חום, וזמל בחרת למחלפת הקו הקלאסי מקוץ גם עם מגע של חלואה קלילה, חן, כוונת ארוכה וחו כהנה חצאית קצרה משטית באורך ניני, כליירים, פיהחח'י מלמל, קרסול עם גימור קטיפה ופלקוס. האריגים משבצות, שיער נמל, פלאגל, טוויר, פסים, קטיפה סרוגה, וקרורירי, הצבעים מאירי עינים: אדום, צהוב, ירוק, כחול וזמל.

מראה זה מזכיר את עיצובי שנות ה'60 וה'70 של קורל וקארן. בנוי מגונו פסטל, מעילים בגזרת האות A, מעל צלילת צרה קצרה, אריגיו מוכרשים, רכים, קטיפות, פרווה מלאכותית, צבעיו גיר, אפרסק, חסה, מים, כחול-חצוקות. חמיד בשילוב עם אפרו ושחור.

בתמונת השער: שמלת צמר קצרה, בסגול עז, ארסוף חורף 1987/88, פייר קארדן, פארז.



מקדון الأصل



# נוער '87

**אחד:** „היה עוד קושי. אתה כנס לכיתה שבה כולם היו הכי טובים. מתאוס אתה לא הכי טוב. היה לי קשה להתמודד עם זה. והיתה גם תמורה לצבע, דישום ומיסול. לא קיבלתי את המרות שלה“

[illegible]

ארבעה צעירים ילדים טובים  
מתניגן, נתניה, תל אביב. חלקם לא  
כירים זה את זה. מסלולי חיים שונים  
שיקים בחלק מהמקרים כמועדוני

**חדש  
וחסכוני!**

בתאריך 2.8.87, בדיוקה מס' 22371 קבע מכון התקנים הישראלי כי אווה, אבקת הכביסה הקלה מאיטליה, עיילת ל-31 כביסות; ללא ספק, אווה אבקת כביסה חסכונית ביותר.



**עמוד 8** ידיעות אחרונות

שם	כתובת	מיקום	סלולר
דניאל אפרון	ביתר עתה	ביתר עתה	052-5331111

هكذا في الأصل

# נוער 87



סיני: הפסקתו ללמוד בכיתה ט' ולא עשיתי צבא. זה היה מין מופסט כזה, של אנטי הכל



אוהד: נהניתי להדהים אנשים. זה היה מרד-נעורים קלאסי, היום כולם כבר נרגעו



יעל: מה שהרס אותי הם העונשים. לא מתגנדות שילדים ינקו את ביה"ס, אבל למה כעונשו



עדי: עד כיתה ח' הייתי בסדר. עשיתי בעיות, צעקות, אדון לעצמי

# נוער 87

בחפסה של א.ר. גוריון. חברת ילדים, שיתוף, ערכים. בכיתה ח' הייתי מוכרת. הורה. גיליתי שאני מסמלת, בביכיל, יכולת ביצוע חופש. אבל זה עוד היה טוב לעומת ההמשך. בעירוני ה' היא רצתה שיתחמו אליה, המהבגרת, בכבוד. כזה שוטים לו מבוזרים. שיתחמו אלי כאל אדם עם חולשות ומעלות שצריך למרנן לו. לפעמים, בסך הכל באתי לשם לצפות, עברתי מאדמה לאדמה, אז איך אפשר לדרוך עלי?

ג'רד. לתת חום וחיבה. אבל את זה הם מסוגלים לתת. לא אהבתי את המערכת השקטית, נשמעו אחרי חוקים נוקשים אבל מצד שני אפשר בקלות לעבור עליהם. אם אני אדם ישר, אני אבוא ואני ישר. לא בא לי לבוא אהמול לבייתסר ולא אצא איהו פתק מאמא או מהדוד. זה עקרוני. ויש עוד משהו. העונשים. זה לא שאתה מתגנדת שילדים ינקו את בית הספר, אבל למה זה צריך למה סדר עונש?

אולי אני נאיבית, מאמינה שאפשר אחרת.

המרד של יעל לא התחיל

## בית ספר זה משהו לילדים שבאמצע, סתגלנים. לכאלה שמסוגלים לחיות במיסגרות. אוחזו שונים. יצירתיים. כשרוצים לדעת משהו, לומדים לבד. אוטודידקטים, אומרים כולם, ביוסוחים שונים

יאל, בח' לחרים גרשים, אמא מורה שהאבא בעצם מפרס. ועוד נטיון ללמוד בעקרה ובאכסורה והצלחות קטנות עם לניון. גם שם נחלה אכזבה. אני דווקא

היה נורא טוב. מהמערותן הכלבו ישר לבייתסר. לא ישנתי, לא למדתי. בחדר ההלבשה כולם עישנו. אני לא עישנתי ולא שתיתי. אהבתי את החבורה, אבל לא התאקלמתי עד הסוף. אמא שתתקן היא ידעה שזה עובד. היום אני צוחק, אבל אז, לקחתי את עצמי נורא ברצינות. וחבתי שמי שלא מקבל אותי, הוא נורא מרובע. נהניתי להדהים אנשים. זה היה מרד-נעורים קלאסי. היום כל הליצנים, הילדים מהבתים הכי טובים, כולם נרגעו. אז שיתקנו בתרמית, בעולם של מנטויה. חיינו הברים טובים אבל לא בשביל להחמיץ הכיתה. לראות שגם אצל השני יש, למשל, שילחנת פורמיקה במבטם - ואת היתה חשיפה אחרת.

בסוף השנה החלטתי שצריכה אהבה. לא מעניין אותי, משיך אהבה. מהרשים, ראו את הפוסטקארד והתאבדו. למרות הביקשים, הצאני ציונים גבוהים. בן בסך הכל זאת היתה פעם שניה שלי הפעם החלטתי שאני חולק לאקסטרני. חשבתי שיהיה שם נחמד מבחינה חברתית. אבל היו שם חוקים נוראים ומדויק. היה המון חברה ממוסמית. גם צעירים נבונים שבייתסר נגיד לא התאים להם.

אחר כך היה הרגיל לא מרע כלנסות כמה חודשים מוכנים לכתב איתן, שכשביש למסע ללמוד בנידורק

נחמד, יפה אבל נרקום, ולהאמין בתמימות של ילדהאשה שאת היחידה שכיחלה לעזור לה.

כיל 15 וחצי ירדה יעל מהבית. היום, בח' 17 היא לומדת צילום בקסטה. אובססיה, חגית מתחשקת חשיון בכיתה עם בני הארבעים. עשתה ברות באנגליה ובאורח. היה פשוט, הצאני שמונה. אחרי סידרה של חברים מבוגרים, יש לה חבר צעיר. עוד חודשים מתגלים. בין החברים שיות קשות על הצבא. יעל אולי תחגים, יש לה זמן וחשוב.

כשתחיה גדולה, היא אומרת, סביר שאתחנן. רוצה ללמוד באוניברסיטה, לעשות טריט, לתנן. לא כמורה אלא כאדם שיש לו ידע והא בחן.

ארבע צעירים. מרגש לא מייצג של נוער 87. ילדים יצירתיים, רגשים, כאבים את החבורה, מדר העושים שלהם עובר דרך מפרטת החינוך, אולי גם דרך הצבא. בעד המש, עשר שנים חלק חבגן, כבר היום הם מסתכלים בחיך על תפישת השיר. הוורד. אהיה אולי משיש במאבק להיות חברה. על אלה שיתחמו ביצורים, עוד נשמע. חלקת שלו - לקיזא נבון את התוכנית על הקיר.

## טיולי חגים - 1987

תוכלו עוד לחנות השנה מאחד מטיולי אירופה טורס שרכשו להם מוניטין טובים ביותר

**מועדון קורא**  
יריבות אהבות

עם **אירופה טורס**  
EUROPA TOURS

בשיתוף עם **מזרע**

אירופה		אירופה	
סדרה	ימים	סדרה	ימים
17	VH	17	VH
<b>אוסטריה, הונגריה, יוגוסלביה</b>		<b>אוסטריה, הונגריה, יוגוסלביה</b>	
12	P	12	P
<b>פולין, אוסטריה</b>		<b>פולין, אוסטריה</b>	
26	PV	26	PV
<b>פולין, הונגריה, יוגוסלביה, אוסטריה</b>		<b>פולין, הונגריה, יוגוסלביה, אוסטריה</b>	
28	U8H	28	U8H
<b>ארה"ב (כולל הונולולו) וקנדה</b>		<b>ארה"ב (כולל הונולולו) וקנדה</b>	
29	FES	29	FES
<b>האינדונזיה, פיליפינים, טאיוון, יפן, הונג קונג</b>		<b>האינדונזיה, פיליפינים, טאיוון, יפן, הונג קונג</b>	
36	FE	36	FE
<b>הודו, נמל, האינדונזיה, פיליפינים, טאיוון, יפן, הונג קונג</b>		<b>הודו, נמל, האינדונזיה, פיליפינים, טאיוון, יפן, הונג קונג</b>	
15	K	15	K
<b>איטליה, שוויצריה, צרפת</b>		<b>איטליה, שוויצריה, צרפת</b>	
18	E	18	E
<b>איטליה, שוויצריה, צרפת, אנגליה</b>		<b>איטליה, שוויצריה, צרפת, אנגליה</b>	
21	O	21	O
<b>איטליה, שוויצריה, צרפת, הולנד, אנגליה</b>		<b>איטליה, שוויצריה, צרפת, הולנד, אנגליה</b>	

**הטיול הטוב ביותר עם "אירופה טורס"**

אירופה ערב חן בכל הטוילים. \* בתי מלון טונג, רובם דירה נאשונה. עם שירותים מצויים. \* מדיניות קבוצות מעולים ואחרים ביוון. \* הארגון, התכנון והביצוע ע"י אירופה טורס, בן יחידה 100 ת"א, טל. 240147. \* נוספות עם מלטים וחלופה: במשרד הנסיעות של אוטובוסים ממזרחים וחדישים.

## על עיצוב הגוף...

**כולנו רוצים לרזות (במקומות הנכונים) ולעצב את הגוף. עכשיו זה אפשרי בלא מאמץ: מכשירי אינטון מרי מיתור רפואי של חברת B.M.R. חבירטית, מחומכילות בתחום חציון חרופאי בעולם. סימני ריפיון, שרירים נמלים חקקים מטייידים, כל אלו נעלמים לאחר טימול קצר. המטרה: גזיר חטובת ומוצק! ש תוצאות.**

מחירה: 395 ש"ח, ועוד שני תשלומים זהים, כולל מע"מ.

חיובון, מירשור, (הסוכנים הבלעדיים בישראל) מלבד שנת אחריית תוכלו להנות משחק מקצועי ולקבל חזירה רפואית.

## מתיחת פנים.

**מינוטון - מכשיר חדשני קטן ומהפכני, עושה לך מתיחת פנים בבית. בלי ניתוח. בלי מאמץ.**

כשאת מתכוונת במראה את ידעת שהפנים עובר מלכת. חריצים בזווית הפה, קמטוטים עדינים סביב העיניים, לחיים שמטות, כולם משתחררים גיל. חוכך הצורה החמודה והרעננה שמתחורה פעם במראה שלך?

חברת B.M.R. הבריטית, מחומכילות בענף חציון חרופאי, פותחה מכשיר מחומכילות המעניק חיים חדשים לשרירים החריצים של פניך. מינוטון.

באמצעות אלקטרודות עדינות המוצמדות אל עור הפנים הוא שולח את מרוץ לשרירי שיש לחזק. המינוטון מאפשר לתרגל גם שרירים שאין לנו כל דרך אחרת לשלוט בהם. כלל איננו מסוגלים לבודד אותם.

אין גיטס המלחמה, אין שיטות יסודיות ומתמדי (ו רקות כל יום). מביא לתוצאות מרהיבות: גלם, קמטים נעלמים מתחוקים, תוצאות המדהימות לעד. התגשמות מבעל עורן של אשה חתה. לא אתה את תהיה איד מלחיות ששוקות רהגניות לשמור על עור נקי גם בגיל מבוגר יותר. עכשיו את יודעת את סוד המינוטון שלה.

שפתן פנים מיתוריים! ירכיבים חגורות שומן סביב המותניים, ירכיבים עבה, יסבן נפול, כל אלו נעלמים עם השימוש באינטון. והו מכשיר קטן וקומפקטי המוצמדת אל שרירי הגוף בלי מאמץ. המכשיר, מרי מיתור רפואי, חוקק את המעשה בצורה מדויקת: הוא מפעיל את השריר הנבון בריקט במידת הצורך.

תוצאות מדהימות: גזיר חטובת ומוצק תוך פרק זמן קצר. הכולנה איננה לחריות. אלא לעוצב הגוף. רחוקת המפוקחות! רהגניות, שוקקיות, מלכות יפן! משתמשת בן דרך קצר, אבל לא רק זה! גם נשית! עקקים וקידוד כבר אינן יכולות בלעדי.

התוצאה הגדולה! אפשר לעשות זאת בבית, בשעות הנוחות. אין צורך ללכת למספרים. לשקוע תוך וכל החדר בהם המכשיר משל בלד עובד. כל מי שרוצה להתעלל אבל לא יוצא לה.

האינטון מצויד באלקטרודות עדינות המצמידות למשטח הפנים. המכשיר שולח עוצמה 10 וריעות אחידות.

מקרא: מין الأصل



אל תשנו  
אותם

[illegible]

אִישִׁים תִּקְנִים הֵם אֵלֶּה שְׁנוּרִים - לְעִמִּים  
וְעִצִּים כְּמוֹשׁ - לְטִירוֹן שְׁעִירוֹ נִגְבּ כְּסִהֶה  
לְחֻרֹת, שִׁנְיָנָם מֵאִתָּם. אֵלֶּה אֵינִי יָכוֹל  
לְעֻמָּה לְיִדְרָק כְּשִׁעִירוֹ נִגְבּ שְׁלֵא שִׁשְׁמִתָּ  
תוֹךְ מִנִּי שְׁעוֹת, בְּלִיל גִּבְרִית אֲתָה, יִפְכוּ  
לְבָרִם לִגְבִּיתָם. אֵלֶּה אֲמוּרִים לְטִירוֹן שְׁעִירוֹתֶיךָ  
שֶׁלֹּא נִגְבּ, אֵלֶּה חֻפְזוֹת אֵל הַשְׁמָה בְּיָדֶיךָ  
לְעִמִּים בְּאֲתוֹ מִמֶּנּוּ שׁוֹחַ לְאִישִׁיתוֹ מִי שִׁיבִיל  
לְעִיטִימָה לְהִשְׁלֵמַת עִירוֹ כִּבְכֹּא, שִׁבִּל בְּאֲתוֹ  
שֶׁמֶר לְעִיטִימָה לְרֹמֹת אֵת מִסְהַבְנָה, אֲחֵרִי  
שְׁעִירוֹ.

[illegible]

את המיכתב האחרון של אבי בן־ד' גורלי  
מייצגותן ותלמי' על הקיר בבית, כי אני  
חוקר' עליו כמבטמרד מדרס. סטיו־נה  
שילת את המיכתב, למשפחתו, יומיים לפני  
הגעתו בעצמו ללונדון. בכספי היתירות, מחנה 60  
שקט אחרון, משקט לו פנימיה, כך רדח  
המחנה, רדח מורסנה את המיכתב עם עציץ  
בריאח־הפס, אלא, שאני לא ידע על פנימה  
ההיגיון הצהירי, כחב אני באותיות  
גורלות־אחר־כך שילת עם שורות כלמים. קשה  
ל' קשה לי קשה לי.  
המיכתב לארד משה.

[illegible]

בשנת ה'תשנ"ח, סיפורו היה תלומר העיבור  
לחלוצי האנוכנה, לאחר שאובי ערך שבתית-עבר  
ליד קיסרוע הבהור, בדרישה לחקירה מלאה  
של מציבות התאבדות ולנסיבות שיטטטוע של  
המקרה. שתיחה, אבי הור וכול לחיות היום, אם  
היו נחתיים אלי וא כל אל וא כל. בשור  
הוא הור וקוים בשכונם שריואל-עלירה  
שמשמעי הו מיתית-אל קיסרוע, אם היו  
סוכרים, שמיטקטע ענבנ לני עידיים  
וא כלמדותה, שכל עור אונם עידיים  
להחליץ ממנה, אם היו מקשים ומאמינים לו.

[illegible]

בכאמת עד בתוכם שמינו אנטייהודיז' אילו  
יו המוצאים בריטים ודא' שהתיחסות לאומית

הנה העתידות-לדן כל לבני תלמידי עקבי שנות  
משה ישראל אומר: אחרת! וכל יוקם אותם  
שבעי את שמם בעתותיהם מחלים על הכבוד,  
שכלי עוד הרי השמות היהודיים המבודדים:  
"בנימין" (בדולגו) - מספיקים! והו' זו דרש  
משה ישראל. והו' זאת, ואז מה אמר אנשי  
וע' מרגישתו האלגית!

יהודית אריין  
המשפחה  
שנת תשנ"ו

הנהגה בלונדון ויוקו עקבן בפרסום  
הם נאלצו להשקיע כסף הודו הולנדית  
היה איווה משה עם חסן אימיה, וכל זה  
העניין שלבולונדון אינו תואר הולדונדון  
למשה, כלשהו מאד בפרסום.

קל מאוד להצחין אנטישמיות. מפני שהיהודים - הישראלים לא מות ממש - מתוסבסים וגורפים. האם איכור לאומי למבצעי

לרלואנסט  
פּעשט האָר לרלואנסט? אַם כן, מ'דענז האָן זי  
גונענז לאַנסט.

●

לאַ מזמן ראַינז בטלויזיע אַתּ "הסנז". מ'ה  
ששזן מ'זי מוז זי. פ. מוסל'ה לאַיטלס. האַ

[illegible]

אחד ושמו / שנות יומיו  
דקלים  
כציונות

[illegible]

ז'ס רביעי, כ"ב באלול תשמ"ז - 16.9.1987

**דווקא  
בכלא**

[illegible][illegible][illegible]

# GOON

**עם יצירות הג'ינס של ששון - מרגישים**  
**מרגישים את האופנתיות, האיכות, המקוריות, העיצוב והנוחות.**  
**יצירות מלחיכות במגוון סגנונות,**  
**לנשים וגברים היודעים ואוהבים להרגיש.**

**מכנסים • חולצות • חצאיות • ג'ינסים**  
**חנות המפעל: רח' כנרת 15 בני ברק (סול איצמדיין ר"ג) מל. 03-707121. בחיפה: רח' ארלחורוב 2, מל. 04-640012.**



**פרטים**

העשתות זאת במבצע אמרתי על עובדי חבדת ישרת:  
חבדת יכל נח. ערסם יא.ק"י וועשכאדעם.

עמ' 14 ידיעות אחרונות

יורדן - מברשת השיניים הסקנדינבית שכבשה את אירופה וישראל, מארגנת לכם כרטיס טיסה זוגי לארץ הפיורדים, ועוד אלפי פרסים ושערים!



מח. קי. סרטום ושיווק

## מיקרוגל

בשנים האחרונות, בעקבות התגברות המגפה, התחזקו המאמצים להקטין את מספר המפגשים הפיזיים בין אנשים. עם זאת, ישנן מספר בעיות הקשורות בהקטנת המפגשים הפיזיים, ובהן:

- 1. **הקטנת המפגשים הפיזיים עלולה להוביל להגברת המפגשים הוירטואליים.** עם זאת, המפגשים הוירטואליים אינם תמיד בטוחים, וישנן בעיות הקשורות בהם, ובהן:
- 2. **הקטנת המפגשים הפיזיים עלולה להוביל להגברת המפגשים הוירטואליים.** עם זאת, המפגשים הוירטואליים אינם תמיד בטוחים, וישנן בעיות הקשורות בהם, ובהן:
- 3. **הקטנת המפגשים הפיזיים עלולה להוביל להגברת המפגשים הוירטואליים.** עם זאת, המפגשים הוירטואליים אינם תמיד בטוחים, וישנן בעיות הקשורות בהם, ובהן:
- 4. **הקטנת המפגשים הפיזיים עלולה להוביל להגברת המפגשים הוירטואליים.** עם זאת, המפגשים הוירטואליים אינם תמיד בטוחים, וישנן בעיות הקשורות בהם, ובהן:
- 5. **הקטנת המפגשים הפיזיים עלולה להוביל להגברת המפגשים הוירטואליים.** עם זאת, המפגשים הוירטואליים אינם תמיד בטוחים, וישנן בעיות הקשורות בהם, ובהן:
- 6. **הקטנת המפגשים הפיזיים עלולה להוביל להגברת המפגשים הוירטואליים.** עם זאת, המפגשים הוירטואליים אינם תמיד בטוחים, וישנן בעיות הקשורות בהם, ובהן:
- 7. **הקטנת המפגשים הפיזיים עלולה להוביל להגברת המפגשים הוירטואליים.** עם זאת, המפגשים הוירטואליים אינם תמיד בטוחים, וישנן בעיות הקשורות בהם, ובהן:
- 8. **הקטנת המפגשים הפיזיים עלולה להוביל להגברת המפגשים הוירטואליים.** עם זאת, המפגשים הוירטואליים אינם תמיד בטוחים, וישנן בעיות הקשורות בהם, ובהן:
- 9. **הקטנת המפגשים הפיזיים עלולה להוביל להגברת המפגשים הוירטואליים.** עם זאת, המפגשים הוירטואליים אינם תמיד בטוחים, וישנן בעיות הקשורות בהם, ובהן:
- 10. **הקטנת המפגשים הפיזיים עלולה להוביל להגברת המפגשים הוירטואליים.** עם זאת, המפגשים הוירטואליים אינם תמיד בטוחים, וישנן בעיות הקשורות בהם, ובהן:

[illegible]

**מוסף, זמנים מודרניים**

**המאורזים:** 75 גרם מרגריה  
 100 גרם חמאת; 1/2 כוס סוכר;  
 1/2 כוס מים; 1/2 כוס קמח חתול;  
 שקדים; ויניל; מעט קינמון;  
 דבש; אבקת סוכר.

**מקציצים את המרגריה עם**  
 הסוכר; תערובת ויניל; קינמון;  
 ויניל; מעט קמח חתול;  
 מעט מים; מעט סוכר;  
 מכסים ומקדרים שעתיים.

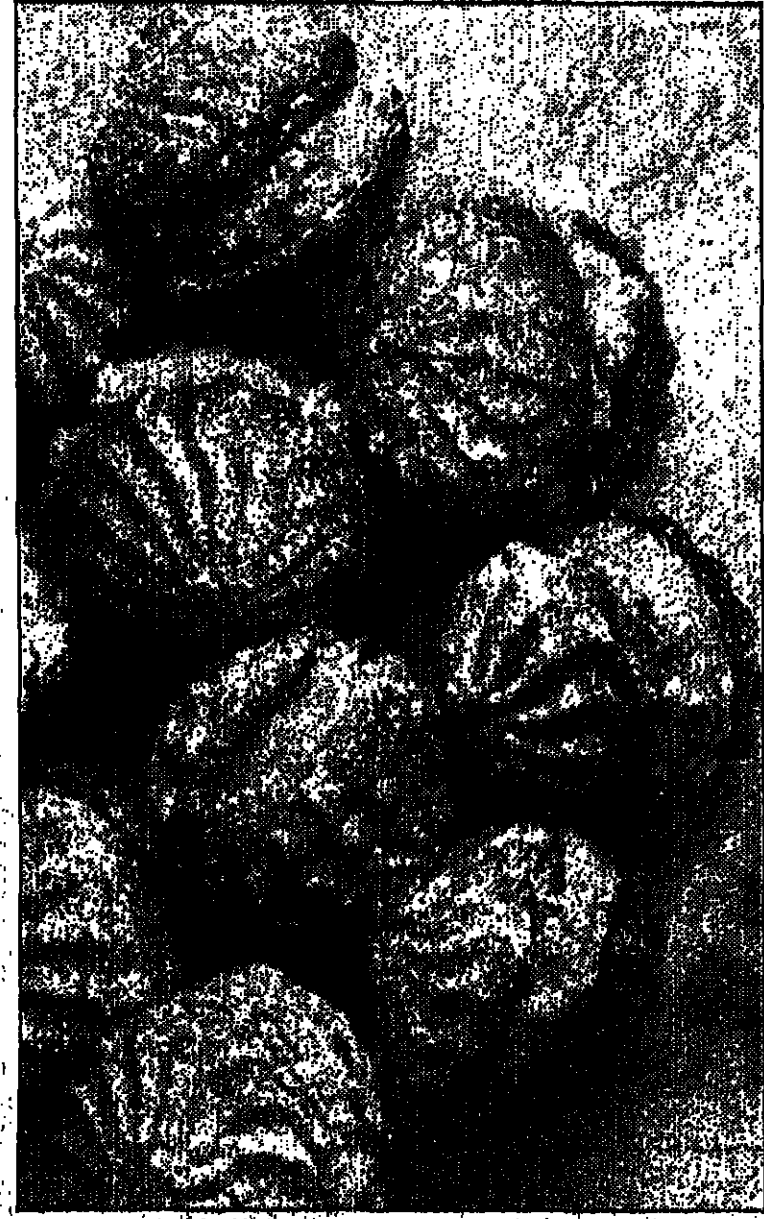
**מתלקים את הצק לשניים**  
 ומרדדים שני עלים על מישט  
 מקומה. קורצים עוגילים.

**מפרדים בתבנית אפיה בנדר**  
**אפיה משמן ובמקום קלות.**  
**מסרבים את עוגילי הצק**  
**בתבניות ואופים בתוך כלימי**  
**שחיטה; 15-20 דקות.**  
**מגננים ליטב.**

**מורחים על הצק מבעות העשירות**  
 דבש, ומכסים במנות הנדרשות.

[illegible]

ההוצאה של 130,000 ש"ח מחולקת  
ב-10 חלקים שנים, והחלק הראשון  
של 10,000 ש"ח יצא מיד. ההוצאה  
השנייה של 10,000 ש"ח יצאה  
ב-1957, והשלישית של 10,000 ש"ח  
ב-1958. ההוצאה הרביעית של  
10,000 ש"ח יצאה ב-1959, והחלק  
החמישי של 10,000 ש"ח יצא ב-1960.  
ההוצאה הששית של 10,000 ש"ח  
יצאה ב-1961, והחלק השביעי של  
10,000 ש"ח יצא ב-1962. ההוצאה  
החמישית של 10,000 ש"ח יצאה  
ב-1963, והחלק השמיני של 10,000  
ש"ח יצא ב-1964. ההוצאה התשיעית  
של 10,000 ש"ח יצאה ב-1965, והחלק  
העשירי של 10,000 ש"ח יצא ב-1966.



**מוסף „ומנים מזרחיים“**



# הכשרות

## עוגיות בטעם דבש וקולה

המצרכים: 4 כוסות קמח; כפית אבקת אפיה; 3 ביצים; 1/4 כוס סוכר; 200 גרם מרגרינה בטעם חמאה; 4 כפות דבש; 1/4 כוס קולה; כפית אבקת סודה לשתייה; קורט מלח.  
מערבבים קמח עם אבקת אפיה. מוסיפים סוכר וביצים בוראחריו. בוחשים היטב.  
חותכים את המרגרינה לקוביות קטנות, ומוסיפים לתערובת. מוסיפים דבש ומלח. ממיסים את אבקת הסודה בקולה, ומוסיפים מיד לבצק. בוחשים היטב. משמנים תבנית אפיה, ומשטחים בה את הבצק. אוהים בחום בינוני במשך כ-30 דקות. חותכים למעוינים, מצננים היטב ומעבירים לכלי אחסון.

## עוגיות פרג

המצרכים: 3 1/2 כוסות קמח תופח; 1/4 כוס פרג לא טחון; 3 ביצים; קורט מלח; 1/4 כוס סוכר; 200 גרם מרגרינה מרובבת; 1/4 כוס שמן; 1/2 כוס מיץ תפוזים; 1/4 כוס אורנג'יה או סודה; כף קליפת לימון מגוררת.  
מערבבים יחד קמח, פרג ומלח. מוסיפים ביצים בוראחריו ובוחשים היטב. מוסיפים סוכר, מרגרינה ושמן ומערבבים לתערובת חלקה.  
בוחשים מניחה מיר תפוזים, אורנג'יה וקליפת לימון. לשים לבצק נוח לידוד. עוטפים ומקוררים כשעתיים.  
מחלקים את הבצק ל-2-3 חלקים, ומרדדים לעלים על משטח מקומח. קורצים מהבצק עיגולים או ריבועים, ומסדרים בתבנית אפיה משומנת ומקומחת. אוהים בחום בינוני במשך כ-15 דקות. מצננים ומאחסנים בצנצנת ומכית.

מוסף זמנים מודרניים

מוסף זמנים מודרניים

## ריבת פלחי תפוזים

המצרכים: 500 גרם תפוזים ורצוי בעלי קליפה עבה במיוחד; 2 כוסות סוכר; 2 כוסות מים; 1% שקיקים סוכר וייל.  
מגוררים את השכבה הצבעונית מקליפת התפוזים. מכניסים את התפוזים לסיר, מכסים במים ומביאים לרתיחה. מחלימים את המים ומביאים שוב לרתיחה. מסננים. חוצים כל תפוז וחוצים לצלחים גדולים.  
בסיר רחב מבשלים את המים, הסוכר וסוכר הוויל במשך 20 דקות. מוסיפים את פלחי התפוזים ואת הקליפה המגוררת לסיר, מכסים ומבשלים מעל להבה נמוכה במשך 2-2 1/2 שעות.  
מעבירים לצנצנת דקורטיבית שעליה מדבקה המציירת את תכולת הצנצנת.



מקרא: א' אל

## כרעי עוף ממולאות בפיסטוק

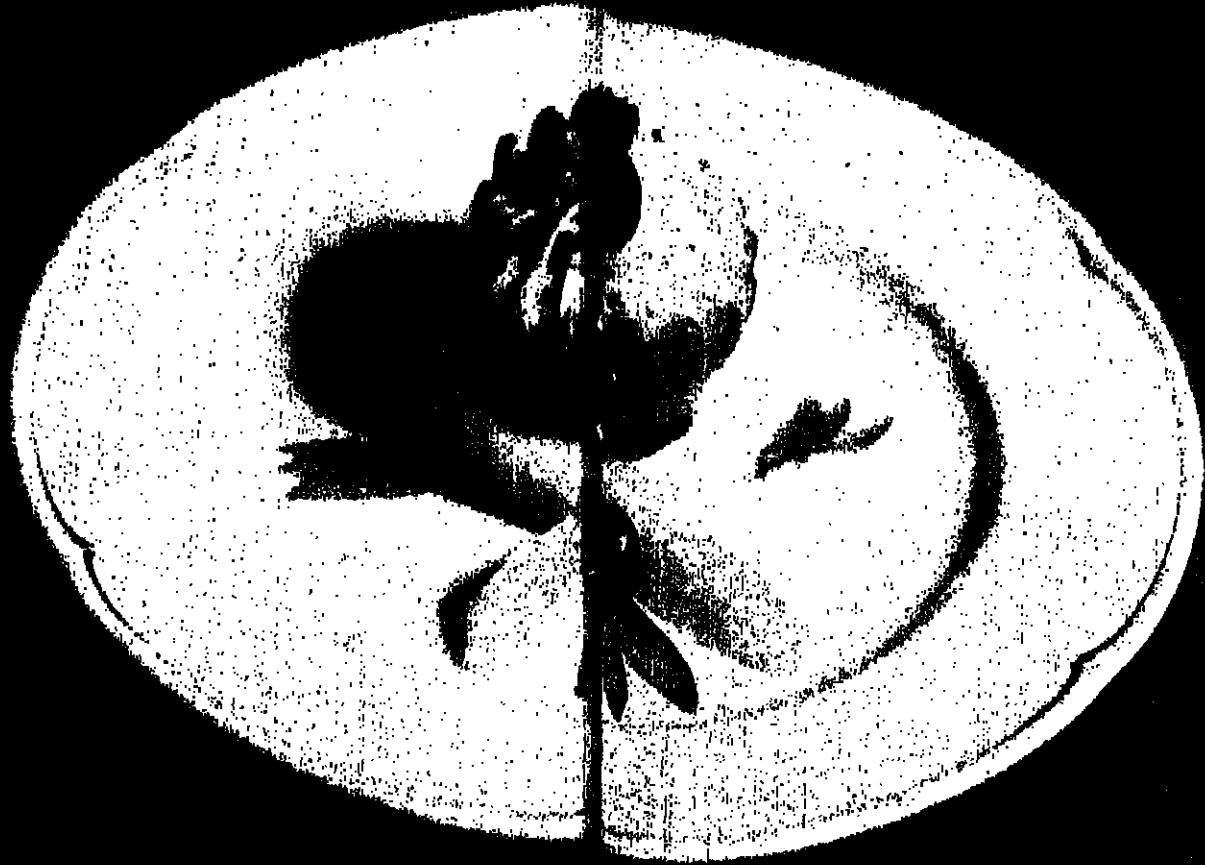
המצרכים: 8 כרעיים של עוף מס'; 40 גרם פיסטוקים קלויים; 40 גרם צנוברים; 5 כפות שמנת צמחית; כף יוון; 400 גרם בשר עוף לטחינה; 400 גרם חזה עוף; 100 גרם מרגרינה בלי מלח; קורט מלח; מלח לבן טחון טרי; מעט קורנפוט חוט קשידה.  
מגוררים בין העצם לבשר הידך בהחיות, ומוציאים את העצם. משאירים את עצמות השקיות. משטחים מעט את בשר הידכים ומחבלים במלח ובמלח.  
טוחנים יחד בשר עוף ועוף. מעבירים למעבד מזון. מוסיפים שמנת, יון ותבלינים ומערבבים יחד. מוסיפים פיסטוקים וצנוברים ומערבבים היטב. טועמים ומשפרים את החיכוך.  
שורפים את ריבוי העוף על משטח עבודה, וממלאים את בשר הידכים בתערובת. גוללים וקושרים בחוט. שומרים במקרר עד לזמן הצליחה.  
מורחים את הכרעיים במרגרינה מומסת מוצגבת במלח, במלח ובקורנפוט. צולים בחום גבוה במשך כ-20 דקות.  
לחגשה, מסירים את החוט. מפזרים את החלק המעגל מהשוק. פורסים את הגלידה למסות.

## מנגו כלנית

קלט מיוחד מתובל בביב מנגו.  
המצרכים: 4 מנגו, לא בשלים מדי; 2 כפיות מיונית; כפית לוקר קורט (תפוזים) כפית לוקר קורט (דובדבנים) כפית סוכר; 250 גרם חמאת עוף; 100 גרם מלון מנגו נטוי; 100 גרם אגסים; 8 קוביות מלון חוצים את המנגו ומגללים בחיורה. מכסים שוקרים במקרר.  
למר החגשה, מערבבים את המיונית עם שני קווי חמאת עוף וסוכר. קוללים את שאר החיורה, וחותכים לרצועות קלות. מורבבים מיד לתוך הערבוב המיונית כדי שלא ישחוו.  
ממלאים את חצאי המנגו בתערובת החיורה. מכסים, גוללים חגשה, ומורחים שוב מלון בכל קוביות מלון חצי מנגו. קוביות מלון חצי מנגו. מעבירים למקרר.



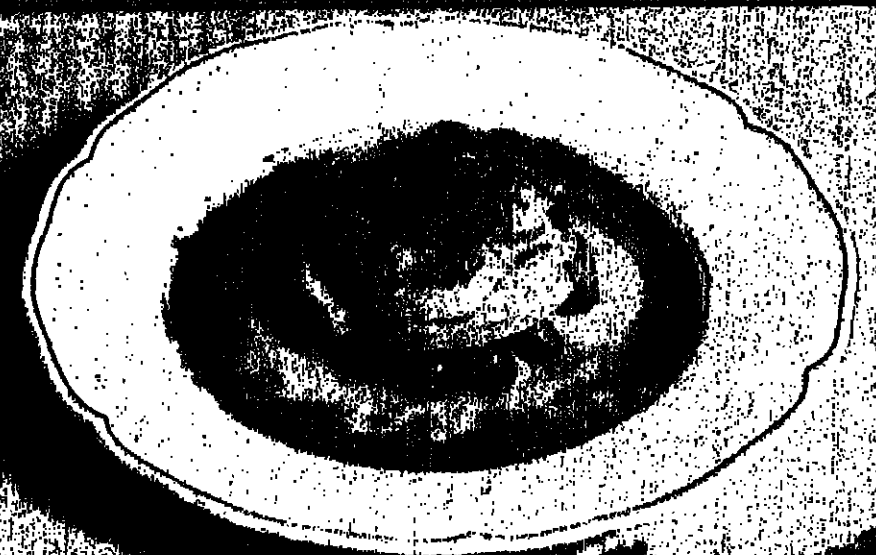
## תפוזי חג



שלום קדוש, השף של "שרותךפלו" ירושלים, חבין עבורנו תפוזי לראש השנה, המבוסס על מידות הסתיו.

## מעדן דבש ותפוח

קינוח עשיר, המשלב רמת בטעם דבש עם מידות גלידה. המצרכים: 12 חלמונים; 1/4 כוס סוכר; 50 גרם דבש; קליפת לימון מגוררת; תפוז מגוררת; כפית תמצית וייל; 2 1/2 כוסות חלב סתמי (מים חמים) + 2 1/2 כפות אבקת מלחין (קפה); 8 גרם קורנפוט; ענבים קלויים בלי חוצים; תפוזים קלויים; מרגרינה וחלמנים בסירוף סוכר; ליקר; 8 כדורים גלידה וייל; עלי געש לעיטור.  
צורכים 1/2 כמות חלב וייל, ומוסיפים 1/4 כוס סוכר ודבש. מביאים לרתיחה.  
בקערה נקיה שמים 4 חלמונים, שארית החלב, קורנפוט וחלב וטורפים היטב. מוסיפים את התערובת לחלב הרותח ונייל.



מוסף זמנים מודרניים

מוסף זמנים מודרניים



[illegible]

## מאת סמדר פרי

על הפרק: הוועידה הבינלאומית  
ופיתרון המיכסור הישראלי-ערבי.  
לבשחמכנס המיסנה, חמיסין מקוה לקכל  
אור ירוק לשכת אל שולחן הדיונים עם  
הישראליים.

[illegible]

● קיבלנו מכתב ממשפחת ידידים העומדים להתארח אצלנו בחגים. האם מותר לנו לטלף אליהם ולשאול כמה ימים הם מתכוונים להישאר אצלנו, כיוון שהיו לנו תוכניות אחרות לחגים?

השתדלו להימנע משאלה כזו. כל ניוסטר, ולן ערדין ביותר, עלול להתפרש בצורה מוטעית. האמת היא, שידידיכם נהגו שלא כשורה. הם שהיו צריכים לשאול מהן תוכניותיכם לחגים. אם בכל זאת אינן באפשרותכם לארח אותם, תהטטו להודיע להם על כך בהתקדם האפשרי.

● האם זה מן חגיגות לשבח בשעת הסעודה כל מנה ומנה, או שיש להמתין לסוף הארוחה?

בסוגיה זו יש שתי אסכולות, אחת אנגלית והשנייה אמריקאית. במסריקה נהוג להחליט על מכל מהו. גם כשחאורמים ונכנסים לזית המאריחה, בקבלו המאריחה בשמחה חזרה. המציאות על פריחה, קשיוסטים ובדומה. לעומת זאת, במאליה רוצים את טעמם הטוב של המאריחה וזאת המובן מאליה. לבקשם ברחות היתא בכומר בשמחת השחרון והנחשת. כל רואה, שהשקיעה חסד בלתי עדיפה, והיא גם המקובלת מרב ארצות אירופה, כשרה הער. בשעת הפריחה המאריחים, מודיעים על הערב הגיעם ונעלם האורחות חשוקים.

REF ID: A66084

מדיניות לא התקיימו. האבות, עוד לא סומכים על הבנים.

מעניין ששליטי ערב העדיפו לשגר וללרבות עמון דווקא את הבנים הלא ששואים. אומנם לא התפרסם תצלום ממשותף מ"מסיגת הדור הצעיר", אך מי שמתחשפת תחת עם ירושם, יכולה להעיד עמון ברשימת המומנים אל הארמון ברבת עמון.

[illegible]

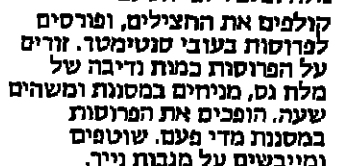
**ה**תקשורת בידרו העריפה  
ריווח ענייני, ברופיל  
נמוך, על סידרת החגיגות,  
הטקסים, ההתלוכות,  
מיצער הצבאי והסעודות שליו את  
תונת הנסיך מייסל, בן המלך חוסיין,  
עלה.

פסיל, 24, הכבוד בין 11 בני המלך  
שומעו, ממנו התיכיה עליה, משיאיו  
וארבעה, למלכה ריבון, אלו מוכר  
והיחידה הנשואים, את המעבר הארסון  
והיחידה הנשואים, לכחזר תוסס הנשיך  
אין, אף המלך.  
פסיל הוא פרי התיאורן מיספר  
הנשים, לטובי, רדיגרי, בריסית  
האסלאמה וקבלת את השם הערבי  
הנשי, והחזר הארסית של החתן, עורר  
הנשיה חזון פני העיניים לא חזון לו  
קורות בידה, אם וחולס למנותו ליושר  
העיתונות בעולם הערבי, התסמכה  
היתה פסילם התצלום הרשמי של  
התחבולה, מופיעים בבנייה השפחה.  
הנשיה נחשף גם הסיפור שמאחורי  
הנשיה בארסון, נשאר בריבוע, בין  
השתי החלוקה, המספר, ודא

[illegible]

בן ראשון מסוגו, שזכה לתגוררה  
 וסתר הוריו הצעיר,  
 בני יגיל של החתן, צאצאיהם של  
 בני ערב, נבחרו לייצג את הוריהם  
 הנהגה, וכן, במקום שהנשיא מוכרז  
 בשם ספרות התורה: המסורת עם  
 מן אלסד חתני יגיל את הנשיא  
 ש: העתות חתני, הנשיא מלא  
 מקום האבות, לחצו ידיהם, הענינו  
 מלכותות והם נבחרו העתות  
 קשות הערבות אומנים כל שותות

**המצרכים:** 1½ ק"ג חצילים; מלח  
נס; 1½ כוסות שמן זית; 100 גרם  
בצל, קצוץ דק; 3 שני שום  
מעוכות; טוס פירורי לחם יבשים;  
5 גביעולי פטרוזיליה, קצוצים דק;  
מלח ופלפל לפי הטעם.



מחממים את השמן במחבת גדולה מעל להבה בינונית. מטוגנים את פרוסות החצילים בשמן החם במשך 2-3 דקות מכל צד, עד

שיחיומו.  
בכלי קטן מערבבים יחד בצל,  
שום, מורורי לחם ומטרוויליה.  
זורים את התערובת על פרוסת  
החצילים שבמחבת ומתכלים  
במלח ובפלפל. מבשלים יחד  
במשך 10 דקות. עד שהחצילים  
יתרככו.

הערתו: מטגנים את החצילים במיסקר מחזורים, מחזורים למחבת את כל הכמות, ואז מוסיפים את תערובת פירורי הלחם.

**מוסף. ומלים מודרניות**

**המחצית הראשונה:** כן ירחו יבש הקצות; 2 כמות פטרוליה קצוצה; 2 כמות שמיר קצועין; גבעול בצל זרקה;  
קצוצות דק; 3 שיעור חם קצוצות; ½ ממת מלוח מת סוכר; 4 מינים שחרים בכושים בין  
הקצוצות; ¼ לט כוס חומץ קצוצות; ½ כוס סף.

**הקצוצות את השמן,** הפטרוליה והבצל מלהת הפלדה במעבד המון. מסיימים את כל שאר  
החומרים המערבים.

**אמצעים את תרופת לבקוב** דקדוטיבי עם מדבק שלילה מצויין תוכן הבקבוק.

[illegible]

המצורבים: כוס חרדל; ¼ כוס מין לימון; ½ כמית מלח שחור גרוס וגם.  
מערבבים יחד את כל התומרים, ומעבירים לצוננת דקורטיבית. מדביקים על הצוננת מדבקה  
על הוראות למקבל המחנה: מרחיבים את שוקי הדיוף הרחנה קצרה, ושורשים אותם בתחמית  
מספר ימים, במקרר. צולים על אסכלא או שחור.

[illegible][illegible]

תל-אביב: שד' בן גוריון 47, פינת דיזנגוף 166  
מיקוד 64589, טלפון: 03-243157/8

קורס בן שלוש מנישות במחיר - 30 שקל	הרצאות חד- מעמיות במחיר - 15 שקל	הרצאות חד- מעמיות במחיר - 20 שקל
1. הנחש וצילום החל מיום א', 21.11.87, בשעה 16.30	1. מסייעות במחזוריות יום ב', 22.11.87, בשעה 10.00	עלוב נהר מרימון (כולל מצלמים ומונחים) יום ב', 22.11.87, בשעה 08.00
2. גישות בעולם הצמחי החל מיום א', 21.11.87, בשעה 10.00	2. אומנות עונות החורף יום ב', 22.11.87, בשעה 16.30	3. יום ב', 22.11.87, בשעה 19.00
3. גבישול סיני - א' החל מיום ד', 24.11.87, בשעה 10.00	3. אומנות עונות הגינה יום ב', 22.11.87, בשעה 16.30	4. יום ב', 22.11.87, בשעה 08.00
4. הכנת מלטניס וטובים החל מיום ד', 24.11.87, בשעה 10.00	4. גישות בעולם יום ב', 22.11.87, בשעה 16.30	5. יום ב', 22.11.87, בשעה 19.00
5. גישות אקסוקולטיבי במחיר סודר - א' החל מיום א', 21.11.87, בשעה 16.30	5. הנחש וצילום יום ב', 22.11.87, בשעה 10.00	הרצאות חד- מעמיות במחיר - 10 שקל
6. קונפיריטוריה ביונית החל מיום א', 21.11.87, בשעה 10.00	6. קונפיריטוריה ביונית יום ב', 22.11.87, בשעה 16.30	1. ארוח לבניתי - מתחיל חיש יום ב', 22.11.87, בשעה 20.00
7. גישות סיני - א' החל מיום ד', 24.11.87, בשעה 16.30	7. אומנות עונות הגינה יום ב', 22.11.87, בשעה 10.00	2. יום ב', 22.11.87, בשעה 20.00
8. הכנת עונות גלידה יום ב', 22.11.87, בשעה 16.30	8. אומנות עונות החורף יום ב', 22.11.87, בשעה 10.00	3. הכנת עונות גלידה יום ב', 22.11.87, בשעה 20.00
9. מסייעות במחזוריות יום ב', 22.11.87, בשעה 10.00	9. מסייעות במחזוריות יום ב', 22.11.87, בשעה 16.30	4. יום ב', 22.11.87, בשעה 19.00
10. גישות בעולם הצמחי - א' החל מיום א', 21.11.87, בשעה 16.30	10. גישות בעולם הצמחי - א' יום ב', 22.11.87, בשעה 10.00	5. יום ב', 22.11.87, בשעה 08.00
11. גבישול חצילים - א' החל מיום ד', 24.11.87, בשעה 10.00	11. גבישול חצילים - א' יום ב', 22.11.87, בשעה 16.30	6. יום ב', 22.11.87, בשעה 19.00
12. עונות גינה ללא אמה יום ב', 22.11.87, בשעה 16.30	12. עונות גינה ללא אמה יום ב', 22.11.87, בשעה 10.00	7. יום ב', 22.11.87, בשעה 08.00

החשופות בקורסים ובמראות מותגות בורשמן והתשלום מראש במז"ב תחזיר כחשבונית-אסם.  
ש"ב מ"ר 47 ת"א טלפון 243157/0 בין השעות 08:00-15:00 בב"ד.

במרכז ההדרכה ירושלים: רח' סוקולוב 15, בית מיטשל טל. 03-661651  
במרכז ההדרכה חיפה: רח' עמק היתים 3, חדר-הכרמל טל. 04-521501







# משקה העלים

לחמית משקאות יפה הנחלת אצלנו ברחבי הארץ. משקה זה, המכיל את כל הוויטamines, לא יוכל להיות המשקה הנבחר ביותר שיש לנו.

התה נשאר המלך גם בעידן המשקאות הקלים, הנקשרים, הקולות, הפפסים • סין גילתה אותו, יפן הפכה אותו למסורת, בריטניה הוא ירד מהאצולה אל העם, ואצלנו אל הפקידות • בתרבות החיים הבריטית תופס התה מקום חשוב • באיים הבריטיים יש ריקודייתת, גנייתת, שמלותיה, מסיבותיה, תה-בוקר, תה לפעושות • תיירים באנגליה משוכנעים שלא טעמו את כל החוויות בלי שתיתת תה של ערבית המוגש עם סנדוויצ'ים מעודנים ועזרים, עוגות, שמנת וריבות • גם שם תפסה ההמצאה האמריקנית: תה בשקיות מאת שושנה חן

שקית התה שמה על התה, קצת איטלי לואיס, מכליל, מועצת התה האנגלית, יש כזה מוסר. ההמצאה הישקית נגרלה את פצת האמן של הקפה הגמס, נתנו מועצת התה מנגלים גידול בצריכת שקיותיה, בעור ששיתית הקפה נותרה ללא שינוי. שותי התה לונגים 45 אחוז מסך כל המשקאות ששותים הבריטים, התה פופולארי מ' שונים מאלכוהול אל מקפה. בריטניה מייבאת 25 אחוזים מכמות התה העולמית, משמשים בה מדי שנה 12 מיליון ליטרים מים ורומים לחליטת תה בתפוצה, אבל כ-73 אחוזים מתוך 196 מיליון מכלי התה שלונגים הבריטים מדי יום, והכנס משקיות תה. אכל לתה בתפוצה נשאור נאמנים קנאים, כמו המלכה אליזבת, אבל הם כמעט חשקו יצואות תורות לקלות התכנה

## תה עלים

התה הוא ריב גינה שפירא הוא חסר רח תה הצמחים לסוגיו, התמכרים בעיקר בחבניות הטבע, מיקצועני התה של 'ויסצקי' טוענים שהתה צומח למעשה אינו תה אבן, עליה התהן הישראלי תהיה להאפשר יהיה למכור 'התה' רק את התמכיות המופקת ממנו התה או בשם הוסי' נ' שקלית סיגנסים, שאי התמכיות ישראליהם. לפה שוב תה העלים למגוון תה הוליאנא - מרגיע, כמשקה או במה המכנה. תה בנג'ה, ליעיל, לרלקות ריח בפה ובעינה. תה אקליפטוס, הרענן, מרחיבים עלים סביר עם הרבה מים, במשך עשר דקות. שוכנים לאמבטיית מים שוככים ונחים. להרדף לא להרדף. תה מאליס, מרגיע, טוב ליער. כל יוכל לחתוך את ספירת המלא של הכעשים לפני השינה, למי שיש תקשה להירדם. תה קאמיל, לידור, טוב למגר עה ולהקלה של רלקות ברוח. אפשר גם לטבול בצמר גפן להרגיע עיניים עייפות ואפילו נחמות. אבן, מארזן התרופות של כמחאה גם התה השחור טוב להרענת העיניים.

## איך שותים?

ההסקימאיים שותים אותו מיד, ורוב ומתוך לאיר השותה הם לודי סים את העלים. להומים יש תה כבוס, אוכלים אותו מתובל בשמן, אגוזים, שום מסוגן וחלקיקים. האנגלים יוצקים לכוס חלב מדי, הם ואחרים מלאים אותה תמצית. הרוסים יוצקים מעט תמצית, מר טיפים מים חמים ומשאירים אפציה לתוססת חלב. השיא שידק ליפנים, אצלם שותית התה הקדי 'צ'ה' והוא תורה מאוכסן, תורכט לאורך תקופה של עשר שנים מיצומם בתיאסופ ובי קודמים מיוחדים.

שאוננו הארץ חיותה בעולם שבה מוכיים שקיות תה של ברם אתה. (מישקלם מקבילים בעולם גרם חצי או גרםים) (שקית). החידוש הישראלי המקורי היה גרל בשנת השישים או נחנק. ורק הארצות נכנסו שהתה הוא מוצר מיוחד מיוחד, מיוחד כדי לעצק את: המענה יציר שקיק בעל מישקל מינימלי של 1 גרם. כדי להגיע למה שהאנגלים מכנים 'ספל תה קטן' יש להשתמש בשקיות בעלות 2 גרם. הישראלים הם גם היחידים בעולם המצליחים את שקית התה עד טיפת הצנע האחרונה. רק אנחנו מלאים אותה טוב וישרה. בתעלות מופנות מארצות, הישע' זנב' המלאה 'חלילה' ורתי

תינוקות ישראל, והוכח קשר בין שתיית תה לירידה בספירת ברל בוסן העיכול. במקשי שהקי 122 תינוקות בני חצי שנה עד שנה, מצאו החוקרים קשר מובהק בין שתיית תה לבין התפתחות אצל תינוקות שאינם ניוונים עדיין מבשר. התאני שבתה קשר אלו את הברל שחלל, בירכת ובתורשות המכילות ברל, ומונע את ספינתו לבנון. לעומת זאת הברל המסומן לבנון מבשר, נספג בו בצורה אחרת ולכן אין לשתיית התה השפעה. בעיקבות הממצאים המליצו החוקרים לזוור על התה כמשקה לתינוקות או לפחות להימנע ממנו בוסן הארצות, לפניה לא יורד, וכן לא לתת תרופות ברל יחד עם שתיית תה. התה הוא ריב גינה שפירא מתגברת במשקאות למתן תה לתינוקות. חן בגלל תהאני וכן בגלל התורמים המרגשים המצויים בתה. לרעתה תעשה האם שירות ורבה קודמים הראו כי האגמיה נפוצה בין



תה, ריב גינה, כ"ב באילול תשס"ז - 16.9.1987

הקפאין מוזק לבריאות • קפה מעלה את הלחץ • עד היום מימצאי המחקרים שנערכו בנושא סותרים זה את זה • קפה לא מורז את האיטיים בבוקר ואת הטיפוסים הנמרצים הוא דווקא מרדים בלילות • כמו בכל דבר בחיים, רצוי לשמור על הכלל: לא להגזים

# קפה וסימפטיה

בבוקר 11 הגברים הנותרים, ששימשו כבוצה בישראל, המשיכו לשנות. כעבר חמישה שבועות, אובחנו ירידה ברורה ברמת הכולסטרול אצל אלה שהפסיקו לשותת קפה. ריכוז הכולסטרול חור ועלה אצל 11 הגברים שחזרו לשותת קפה מבשל, אך לא אצל 11 הגברים ששותו קפה-על-סל. החוקרים הנורכנים הסיקו, שריכוזי שריתת קפה הוא אחד הגורמים המעלים את רמת הכולסטרול ברם. השפעה דומה של קפה על רמת הכולסטרול, נמצאה גם במחקרים אחרים. בדרד-כלל עלתה רמת הכולסטרול עם מיסטר ספלי הקפה שהתקיים שות. לשותת את היו חוקרים שפירסמו עבודתם, מוט עלה ששתיית קפה העלתה את רמת הכולסטרול רק ברסן של גשים, אך לא לה השפעה על הגברים. חוקרים אנגלים ובראשם פרופ' יורדין מצאו, שרוקא שתיית קפה-נול-ספאין העלתה את רמת הכולסטרול ברם, יותר מאשר שתיית קפה רגיל. ענה אמרים, שיתכן שאיפן הכנת הקפה, מסכנים את הבריאות. כאשר לא ידע, האם מרוב כשתיית קפה נגמ, או קפה מפולים קלויים ושומנים.

## כמו דלק למכונית?

האם יש לשותת הקפה אישית מאפינת מזה הקשר בין מרץ ועידנה, לשת- ית קפה נגמ או חנקר עלידי ריב חילאם האכל, פרוסדר לסביכלוגיה באוניברסיטת גורטמס' בארה"ב. לדבריו, מסל קפה בבוקר יכול לעזור אל להדלים. תלוי באישיות השותת, אומנם זה דורות טוענים, שהקפאין מעיד, ויש אנשים שבהמלך עבודתם וחיינם, וקשים למעורר, הן לעמלים כשעות קטעות בבוקר 'אנדרגורמים' או בערב. אך מתגבר שקפה מספיק באופן שותה על טיפוסים שונים. אנשים איטיים והסטיים, לא ספונגים והגברים, אינם צריכים לשותת קפה. החששנה עליהם תהיה לריוק מררזים, והקפאין לא יעזור וימריץ אותם, כמי שהם סבורים, אלא ינרם להם ליותר עכבות במעילות השכלית והגוים נית. לעומת זאת, אנשים פעלתניים-נמרצים, וקשים לספל קפה כדי להתחיל את היום, והקפאין מספיק עליהם כגורם מררר, והוסף ליעילותם ולתחילת והכניסם שלהם, כמו דלק למכונית. גם ספל קפה בלילה, משפיע בצורות שונות על אנשים. את הטיפוסים השלורים האיטיים, המרוקטים, הקפה מעיד בתום היום. לעומת זאת, הוא כמעט מרדים ומרבה את הפעילות, אצל הגברים. אחרי שורה של ניסויים על מתורבים ממוקצעות שונים ובעלי אופי שונה, הגיע החוקר למסקנה בוספת, בעלת השכלה על כוסר הריכוז, את הטיפוסים היצירתיים-שומרים, בעלי כוסר כיוון ויתוח אנאליטי, הקפה מרדים גורם להם לכעבות ממימית מבחינה שכלית-ידינית. הם כעצם אינם וקר קים לקפה. לעומת זאת, אנשים אינטליקטואליים-פעלתנים, וקשים לקפה מיוחד בכו קר, כתמריץ ליעילותם וביטוייהם. אחרת היו דרומים, לא מסוגלים להמקס בצורה יעילה. קשה אצל האנשים הלא-מחמאים בוסן הלא-מחמאים, גורם לשינויים בריכת, בעבודת, בחשיבה ובהשגות, אשר פרוס' ראגל, רוב האנשים המכיר רים את עצמם, יודעים מתי הקפה מיטיב עמם ומתי לא. איני כללים המעליים על שחיתת קפה בבוקר, או אמרים על צריכתו לפני השינה. אנו השותים צריכים להיות ערבים להשפעתו.

מצב בריאותם של 1130 תלמידי רשאות המעקב נמשך 35-19 שנים. נרשמו כל הטיפוסים המצביעים על מחלת לב כלילית, אוסם שריר הלב חזקת חוז מוחות פיתאמי אצל הגברים שהתגברו וחקנו עם קפה או בלעדי. התגורר, שאירועים כאלה התרחשו בשיעור תועלה פי 2.8 אצל אלו שהיוו לשותת קפה, 5 ספלים יותר, לעומת אלו שלא שותו. גם כשהובאו בחשבון גורמי סיכון אחרים, גיל, עישון, יתר לחץ דם ורמת כולסטרול, נבדחה, נותר אצל המכרים בקפה, סיכון של פי 2.5 למחלת לב. נרשמו על: שום, במימגרת הכנס הבינלאומי של תאגידה האמריקנית למניעת מחלות לב, שנקר' בארה"ב נכון להיום קצת רוב החוקרים בצורה 'הרמטיות' ששתיית קפה, אינה מניחה את הסיכון למחלות לב או שכן. אך היו חוקרים שסברו אצות, כגון: שוב העיר החוקרים לעומת מרץ. בתורם, גובמכר' ואחרים, 'השלימו חוקר' יחיד' לרשאות באוניברסיטת בוסן, חשקית: בארצות, מבשר, מבשר קפה, 8 ספלי קפה או יותר, מנרדה פי 3 את הסיכון לקבל תסמיני-לב או שכן, לעומת השלימות של מחלות אלו בין אלו שאינם 'שותים קפה'.



# והסבת בחג'ד ודהי'ת אד שמח!



## סל'הי'ת ה'ת' 16-23.9.87

**חבניות פירקס קורנינג**  
לבישול, לאפייה ולהגשה

**49** רק 75 ש"ח  
מחבת חורש לטעימים

**20** רק 75 ש"ח  
סיר לטיקורגל 1.5 ליטר

**35** רק 75 ש"ח  
חוצרת יפאן חרסינה עם פס זהב

**79** רק 75 ש"ח  
מערבת לאוכל "הרמוניה" 20 חלקים מקושטים

**59** רק 75 ש"ח  
מערבת לאוכל "הרמוניה" 18 חלקים מקושטים

**20** רק 75 ש"ח  
מערבת לקפה "הרמוניה" 12 חלקים לקפה

**74** רק 75 ש"ח  
מערבת 7 חלקים מנירוסטה עם מתנה: כלי לאידוי ירקות

**39** רק 80 ש"ח  
מערבת 12 חלקים לקפה חרסינה עם פס זהב

**44** רק 80 ש"ח  
מערבת 18 חלקים לקפה חרסינה עם פס זהב

**63** רק 80 ש"ח  
מערבת 18 חלקים לקפה חרסינה עם פס זהב

**74** רק 80 ש"ח  
מערבת 21 חלקים לקפה חרסינה עם פס זהב

**122** רק 80 ש"ח  
מערבת 21 חלקים לקפה חרסינה עם פס זהב

**15** רק 75 ש"ח  
מערבת לקפה "הרמוניה" 12 חלקים לקפה

**20** רק 75 ש"ח  
מערבת לקפה "הרמוניה" 12 חלקים לקפה

**79** רק 75 ש"ח  
מערבת לקפה "הרמוניה" 12 חלקים לקפה

**59** רק 75 ש"ח  
מערבת לקפה "הרמוניה" 12 חלקים לקפה

**20** רק 75 ש"ח  
מערבת לקפה "הרמוניה" 12 חלקים לקפה

**מבצע נקודות הזהב**

**5000**

**פרסים ומתנות**

פרסים בחנויות  
פרס ראשון מכוננית, מטרו אוסטיין  
ועוד 728 פרסים יקרי ערך

**דגים**

פילה מדג זהובון 6.40 רק 740 גרם  
בקלה אורוגואי 4.60 רק 1 ק"ג  
קרפיון טחון 3.70 רק 500 גרם

**ביצים**

מס' 2 1.84 רק  
מס' 1 1.84 רק

**עוף מס' 1 רק 4.39**

ירכיים עוף 1 ק"ג רק 5.26  
בשר קשתית מס' 9 רק 6.30  
בשר טחון הודו 1 ק"ג רק 7.20  
בשר הודו שווארמה 1 ק"ג רק 9.19

**בשר כתר מס' 4 רק 8.96**

בשר צלי קפוא 1 ק"ג 9.95

**מצרכי יסוד**

קמח תופח 350 גרם 0.45  
אסם 0.45  
שמן סויה 1 ליטר  
בקבוק פלסטיק  
אוליבקס 1.48  
קפה טורקי 100 גרם 1.30  
קפה נמס 200 גרם "עלית" רק 5.48

**ממתקים וחטיפים**

במבה בטעמים שונים 80 גרם "אסם" 0.82  
אפרוח 50 גרם, אסם 1.00  
ביסקוויט פתי בר 3.62  
1 ק"ג אסם 5.18  
וופלים שוקולד 1.33  
1 ק"ג גלית 0.67  
חלב 100 גרם 1.02  
נשיקולדה 50 גרם 3.23  
סוכריות עדשים 100 גרם 4.15  
שוקולד "טובלדון" 200 גרם 6.40

**2 מסלולי אשראי**

1. **קנה היום - שלם ב-1.11.87**  
במחלקות מזון, כלי בית, הלבשה, טקסטיל, סידקית וצעצועים  
חברי "מועדון שקם" 50 ש"ח  
כל זכאי הקנייה 80 ש"ח

2. **קנה היום - שלם ב-4 תשלומים**  
ללא ריבית, על כל קניה מעל 200 ש"ח:  
תשלום ראשון: 1.10.87  
תשלום שני: 1.11.87  
תשלום שלישי: 1.12.87  
תשלום רביעי: 1.1.88

**פריכונים 100 גרם אסם רק 1.58**

**שקדי מרק 400 גרם "אסם" רק 3.09**

**מבצע בדוכני האפייה**

בוקס וזונאל רק 5.48 קרואסון רק 6.20

**נייר טואלט "לילי" טשיון 9.40**

24 גלילים "חגולה" 12.62

**במחלקת טקסטיל**

מפת שלחן פילה 56.10 רק 135/180 ס"מ

מפת דמוית תחרה 16.20 רק 150 ס"מ

מפת טרילין 1.50 רק 160/135 ס"מ

מפת פלסטיק ביטוח פלס 140/180 ס"מ 23.20 רק

מפת מיטה דגם פרפר 55.13 רק 200/240 ס"מ

מפת קרושה 33.45 רק 150/150 ס"מ

**ינות ומשקאות**

פנטזיה 75 ס"ל 3.50  
ארק עלית 40 3.19  
קוקה קולה 1.5 ליטר 1.36  
ליקר "אמרטו" 7.22  
75 ס"ל "שטוק" 9.65  
ווינישן גושן 65 ס"ל "ברמל" 2.04

**חומרי ניקוי**

אבקת כביסה "טימ" 10 ק"ג 24.20  
אבקת כביסה "סוד" 3 ק"ג שמן 10.90  
אבקת כביסה "גמא" 3 ק"ג 12.15  
פנטסטיק 1 ליטר 2.99  
אבקת כביסה "פרסיל" 3 ק"ג 13.10  
פלמוליב נוזל לשטיפת כלים 1 ליטר 3.58



16.9.1987 - 17.9.1987



مَكْزَا مِنْ الْأَصْلِ



# מכשפה עם קבלות

העצב אינו לו סוף, אלא אם כן הולכים למגדת עתידות. התורה מתחילה עם העשייה. משה אומר, שמעו, יש אחת בסוף רחוב לבנה כח' (כתובת בדוידה, בלי סוף) כתובות נכונות במערכת, שמעו, שהיא משנה. לפני שבוע, היא אמרה לחברה של בת-דודה שלי רבירה מהממים על העבר שלה, על זה שעזרים עליה עין הרע, ולא תאמינו, היא גם אמרה לה ממש את השם של הכור שלה. משה, השם של הכור מהסל אותנו בשנייה. באותו הרגע אנחנו שמים את האייקו בפריז מארגנים במהירות שאלה הברכה או שתי-שלוש, 'השמיים היא אומרת את השם של הכור, או יום שלישי' כיום הקובע אנחנו מכשפים לפני הצפרורים והאטובוסים. הפעם האחרונה שקמנו בשעה כזאת מועצות, הייתה רק בעממי, בקטע של הסיוע השנתי. אבל פאני או אליס או מאני, רוחות שבה. למען אנחנו מוכנים לשפשוף את הקדורים ולנסוע לסוף-העולם 3. חן חייכות לגור באויה חור, אחרת לא נחשב. מוח התנועה קטובה, מארים את לחיינו. שום דבר לא נראה לנו מוזר בזה שהיינו כבר אצל כמה נהדרות שקלעו בול, ועכשיו אנחנו שועטים בדרך לאחת חרשה. פעם פגשנו אחת ברמת-גן, מכשפה עוסקת-מורשה. נהנה לנו קבלה. נמאס לה מהעין של הקוללות.

מראה שגרתי. תרבה וירי יושבים על ספה, המיר על ספה, בכית פרטי לגמרי, ומסכים חיי הכתר מתנהלים. כניס, הרעל יושב ורואה סלודוידה, הילדים צורחים, הבת מבינה אוכז, במסכה, האמת, הם לא מפניעים לנו. זה הזמן שהגברות נכנסות לחור, כמו שהייתה-לירנה מיומנות, היא מערבת את התפה בתנועה חשופה והופכת לצלחת. על תנועה מושלמת ומאומת, רבה שנים, שש שעות ואנחנו במפרי. מהפנטים אנחנו עוקבים אחר מבטיה המרובים, בתחתית הספל, היא מורידה את הראש, גם אנחנו. היא מסובבת, אנחנו אחריה.

הראש האב מתנהל כמו בין ורדים סגורים לילך מנגנון. השם

עמית רייכר



## סטודנטית או כוהנת וודו

השחקנית הצעירה ליסה בוגה, 19, עברה שינוי קיצוני בתרבות. מרגע שהאקססבל, הילדה הטובה של משפחת קוסבי, לכוחות וודו אירוסית במסגרת של אלן פאריק, ליסה של אנג'לי. באפריל, הוסיף תצלומה על שני עמודים במגזין 'אינטרוויו'. חשופת חזה, עובר חלק ממעריציה הוונקו, השינוי היה מהיר מדי. במקביל, רשת תאג'י, המשרתת את התוכנית הפופולרית, צילמה לה סדרת המשר, 'עולם אחד' - עלילות דגים ותמה כקולג'. רשת תאג'י, סדרת המשר, היטב לעבודת שלאנשים קשה להיפרד מתרבות שום יוצרים עצמם על כוכבים - הקרימה רשאה למכה, ניסתה לשפר את יחסי הציבור של שתי המסדרות.

דובר הרשת אמר לעיתונאים: 'המירוסם לא מנע בליטה, ולא יפגע בתוכנית הסלודוידה שלה'. מרסי קרסי, משפחת קוסבי, 'החופש' נבונים דיים, ייועצים לעשות את ההפרדה בין ליסה בוגה ורדים האקססבל ומה אומרת הכוכבת הצעירה. זה מנוח. אנשים לא יכבו את המכשף בגלל שהופעתו בחזה חשופה'.

### תמר איילון

## עידניות יותר

העליה בשכירות סרטן-העור הקטלני מלאגומה בישראל, רוחפת את החוקרים לבדוק את התופעה בקבוצות אתניות שונות. מקובל לחשוב, שכחתי עור חשופים יותר למחלה.

ר"ר שמואל גולדן, מנהיג 'כרמל' בחיפה, ריחף על תוצאות סקר שער, ממנו עולה שהמלאגומה הממאירה שכוחה יותר בקרב אשכנזים - יוצאי רוסיה, פולין ורומניה, כולל דור ראשון של ילידי תאריך מאותו מוצא של ההורים.

במסגרת הסקר נבדקו 228 בחיפה, 'כרמל' בעשור האחרון. נבדקו 30 משתנים, נמצא

## כאב אובייקטיבי

בעל מכולת אמר לי פעם, בבימה מילוסופית מהדורה, את משפט המפתח הבא: 'את הכאב של אנחנו מעייבים כחצי מיתרנו, אבל התנועו בעל גיאה לנו ככול', חשבו על זה. רעיתם על בעל גיאה מכולת עשירי להשגות מן הקצה אל הקצה, אבל כמו שהמכולת עומדת לעבור מן העולם, כך גם איתנותו של המשפט זה.

משפט מיתרי אלקטרוני שפותח על ידי הבוסט השווי לאורי לוינל, מסוגל לבחון באופן אמין וחסר-קניית את רגישותם של אנשים



### קלסה יקרה

שנה חדשה. הפתיתית את קרוביך באריות שי יפות ומוצרים חדשים לגמרי בישראל.

האם את פתוחה בדעותיך? להיות פתוחה זו חלטה להיות מקורית, כלית מתפשרת 'ואימחנתיות' לרצות תמיד לגלות את הדברים החדשים ביותר, לאהוב להיות הראשונה שמגלה אותם והראשונה שמעניקה אותם לאנשים הקרובים ביותר.

את את כו אני מציעה לך ממדור זה, מספר רעיונות למתנות (כולן דרך אגב, בתחום הטיפוח האישי) לקרוביך ויקיריך ומאמינה שכל סביבתך תרגיש טוב יותר לאחר שתביעי את שאני מציעה כאן. דרך אגב, אני בטוחה שאם תרצי את אחת המתנות המוצגות כאן לעצמך, כבר תמצאי דרך לשכנע מישור קרוב שיקנה לך אותה...

דרך אגב, את כל המוצרים המוצגים במדור ניתן להשיג בשק"ם, המשביר לצרכן, סופר פארם, כלבו שלום ובפרפורמיות המובחרות.

שיחה לך רק טוב ושתיהי מאושרת ושמה בתשמתי.

שלך  
רותי ברק

## המזכיר של רותי ברק

### BALENCIAGA (בלנסיאגה) בשמי ערב אלגנטיים

כמו ג'יאנפרנקו פרנ (קראי עליו בתחית העמוד), גם בלנסיאגה היה מגדולי מעצבי האופנה באירופה. בשנות התמישים נחשבו הוא וקוקו שאנל (זו משאלה 5) לאופנים המפורסמים בעולם. מפורסמים גם בירבות ובתחרות ביניהם. בלנסיאגה, כמו אמנים דגולים אחרים מפיאקסו ומיר, הגיע לפאריס מספרד והשפיע על התרבות הצרפתית דווקא בנקודות החזקות שלה: אופנה ובשמים. הבשמים של בלנסיאגה חדשים באור. קיימים 2 סוגים לגבר - 'לו הג' קלאב' (LE DIX) ו'מישל' (פורטס) - ו-2 סוגים לנשים - 'לה דיס' (LE DIX) ו'מישל'.

### פנקי את עצמך במתנה מיוחדת FLAIR מוצרי FLAIR

על מוצרי הקוסמטיקה FLAIR המכילים מזון מלכות והמיוצרים בישראל ע"י תשלובת דנשר כבר הרחבתו במדורים קודמים, עכשיו, לקראת ראש השנה, תוכלו לקנות מוצרים נפלאים אלה באריות מתנה מיוחדת: חלב פנים, קרם לחות, ומי פנים - בחינם. כל המוצרים מכילים מזון מלכות, מוסיפים לבריאות העור ומתאימים למגזר האויר הישראלי.

### ROGER & GALLET (רוז'ה & גלה). מפעם לפעם כדאי לקנות סבון מבושם

סבון זה לא רק לנקיון הגוף. סבון טוב באמת משתלב במערכת הקוסמטיקה והטיפוח. לסבון רוז'ה & גלה יש ריח נפלא וחזה פשוט מתנה מדליקה. אני ממליצה על אריות 3 סבונים, או אריות 5 של סבון וסבונות תואמת.

### QUARTZ (קוורץ) לנשים של הגברים OPEN

אם מוצרי OPEN מתאימים לגבר שלך, מוצרי QUARTZ מתאימו לך. את צריכה להיות צעירה, רעננה, אלגנטית כדי שמוצרי QUARTZ יהלמו את אופיך. מי הבושם והדיאורנט הם מוצרי בוקר מובהקים. מתאימים לעבודה, לעסקים, לסמורט ולפנאי. הרבנס מיוחד במינו ומכל תערובת אקזוטית של צמחים ופרחים כמו יסמין, פטצ'ולי, איריס, סנדלוד, ורד המזרח, מנדינה וירוקה ועוד ועוד. שילוב יוצא דופן שמקנה (ואני אומרת זאת מנסיון!) חרוגה של כיף ונשיות אמיתית. אני ממליצה לך לקנות את אריות הש של קוורץ (מי בושם ודיאורנט) לחברה קרובה או... לעצמך, כמתנה אישית-מסרית לראש השנה.

מען למכתבים: רותי ברק, ת.ד. 3575, פ"ת.

### אני רוצה שתקנה לי בושם, דרלינג'

לא, לא, זה לא משפט מסרט הוליוודי. BALENCIAGA הונד אוד-טואלט ממאריס. ריחות אביביים ומרחוויים ובקבוק מ-ש-ג-ע באריות מתנה מיוחדת.



### האם הוא OPEN להצעות?

האם הגבר שלך פתוח, נעזר (ברוח) ויש לו 'סטייל' אמיתי? מוצרי OPEN (אופן) מבית רוז'ה & גלה, צרפת, מועידים בדיוק בשביל. ריח מודרני, אקטיבי, צעיר וספורטיבי, אויזה יפהפיה במיטב העיצוב הצרפתי. באריות השי תמצאי אפרט שייך ודיאורנט.

### FERRE (פרה) סדרות בשמים וקורתיים לאשה ולגבר

חמיד שבאני שומעת שמכנים מוצר כלשהו 'יוקרה' אני נוטה לפקפק. בסך הכל המילה הזאת חפכה לסופרלטיב שחוקן. אבל האמת היא שפשישבוני וחשבוני איך להגדיר את מוצרי פרה לא יכולתי להתעלם מהמילה: יוקרה.

ג'יאנפרנקו פרה, יוצר סדרות הבושם הוא מעצב אופנה מאד מאד 'א' באירופה ובארה"ב. יצירות שלו תוכלו לראות בלירונות האופנה החשובים בעולם. הבשמים (יש גם אפרט שייך אוד-טואלט, בסטרי ובקבוק) אלגנטיים ביותר, בעלי נוכחות וחקקה, מעט מסתוריים ומאד מאד מתאימים לערב חושאלי. אני ממליצה בכל לב להבנס לפרגומיות ולקשורנות.

יריעות אהרונות, עמוד 31

הקדמת האל